

ZAVEZNIŠKA VOJAŠKA UPRAVA

BRITSKO - AMERIŠKA CONA

SVOBODNO TRŽAŠKO OZEMLJE



URADNI LIST

ZVEZEK VII

Št. 27 - 1. oktobra 1954

Izdaja Z. V. U. - S. T. O. pod oblastjo poveljnika

britsko - ameriških sil, S. T. O.

URADNI LIST Z. V. U.

- IZIDE :** 1., 11. in 21. vsakega mesca (v januarju izide samo 11. in 21. januarja v decembru pa tudi 31. decembra).
- Izdaja „bis“** (zasebnopravni inserati) 1. in 15. vsakega mesca.
- CENA :** en zvezek 60 lir.
- PRODAJA :** Ekonomat conskega predsedništva palača prefekture II. nadstr., soba št. 60, dnevno od 10. ure do 12. ure.
- STALNE NAROČBE :** samo šestmesečno, sprejemajo se pri Ravnateljstvu za pravne zadeve v palači za javna dela, via del Teatro Romano št. 17, soba št. 10, pritličje.
- a) za izdajo v vseh treh jezikih vezano skupaj..... 3240 lir
- b) za izdajo v enem jeziku, angleškem, italijanskem ali slovenskem 1080 lir
- c) za en izvod številke „bis“ (zasebnopravni inserati) v italijanščini ali slovenščini 720 lir
- Plačilo** s pošto nakaznico ali bančnim čekom na naslov : Uradni list Z.V.U. Prefektura Trst.
- INSERATI :** morajo biti spisani na kolkovanem papirju za 200 lir ali, če so po zakonu oproščeni kolkovine, na papirju, ki služi za kolikovani papir.
- Cena inseratov :** 7 lir za vsako besedo ali številko, ne števi ločila.
- Plačuje se** z bančnim čekom na naslov : Uradni list Z.V.U., Prefektura Trst.
- Oddajanje inseratov :** pri Ravnateljstvu za pravne zadeve Z.V.U. v palači za javna dela, via del Teatro Romano št. 17, pritličje, soba št. 10 Tel. 83-33, 78-88, int. 76. Dnevno od 9. do 12.30 in od 15. do 17. ure razen v sredo in soboto popoldne.
- PRIPOMBA :** Inserati se morajo predložiti pet dni pred dnevom ko izide Uradni list, za obvestila o sklicanju občnih zborov zadostujejo pa trije delovni dnevi.
- V pritožbah ali povpraševanjih o inseratih se mora vedno navesti številka inserata, ki odgovarja številki pobotnice.
-
- Uredništvo Uradnega lista :** Sedež Z.V.U., soba št. 196 Telefon : 29701, 29701 int. 110 ; dnevno 9. do 12.30 in od 15. do 17. ure razen v sredo in soboto popoldne.
- Dopisi na :** Ravnateljstvo za pravne zadeve, urad Uradnega lista, Z.V.U., Trst.

ZAVEZNIŠKA VOJAŠKA UPRAVA

Britsko - ameriška cona Svobodno tržaško ozemlje

Ukaz št. 99

DODATKI IN POPRAVKI K ZAČASNIM PREDPISOM ZA IZVAJANJE NOVE CARINSKE TARIFE

Ker imam za primerne nekatere dodatke in popravke k začasnim predpisom za izvajanje nove carinske tarife v tistem delu Svobodnega tržaškega ozemlja, ki ga upravljajo britsko-ameriške sile,

zato jaz, SIR JOHN WINTERTON, KCMG, CB, CBE, generalni major, poveljnik cone,

UKAZUJEM:

ČLEN I

K preglednici, omenjeni v členu III b ukaza št. 183 z dne 21. septembra 1950 in ustreznim kasnejšim dodatkom, se dostavijo še dodatki in popravki, označeni v priloženi preglednici.

ČLEN II

Znižanje carine po čl. I ukaza št. 2 z dne 2. januarja 1952 ne velja več za propilčni alkohol (postavka carinske tarife ex 363-a-1-beta).

ČLEN III

S 15. julijem 1954 prenehajo veljati:

- a) carinske davščine, določene z začasnimi predpisi za izvajanje nove tarife glede nitroceluloze, impregnirane z alkoholom (postavka ex 379), glede navadne kartonaže iz mehaničnega testa, kuhanega v pari (za uporabo kot usnje) in drugih vrst (postavka 570-b-2-alfa-beta), ker so za te postavke stopile v veljavo ustrezne carinske davščine, dogovorjene s Torquay-skim protokolom, kakor tudi carinska davščina za polietilen (polimerični derivat iz etilena) brez oblikovalnega sredstva, v kosih ali v prahu (postavka ex 505-a), ker je za to blago stopila v veljavo ustrezna carinska davščina, dogovorjena v Annecy-jskem protokolu, ki pa je enaka kot sedanja;
- b) carinske davščine, določene v omenjenih začasnih predpisih za vžigalne cevke in kapsule ter detonatorje (tarifna postavka 458) in za umetno elastično gumo ali „factis“ (postavka 509-c), pri čemer velja za to blago carina po generalni tarifi;
- c) carinske davščine, dogovorjene v Annecy-jskem protokolu in obdržane v veljavi s čl. I in IV ukaza št. 2 z dne 2. januarja 1952, in to za impregnirane stebre iglavcev, iz lesa, obdelanega s sekiro ali z ročno sekiro, ali izravnane z veliko sekiro, z ročno sekiro ali z obličem (postavka ex 528-a-1-alfa), in za posodje, predmete in potrebščine za rabo v gospodinjstvu ali za toaleto, če so iz porcelana in beli (postavka 826-a), kakor tudi davščina „ad valorem“, ki je bila enako dogovorjena in obdržana v veljavi ter se nanaša na drugo posodje, predmete in potrebščine za rabo v gospodinjstvu ali za toaleto ter iz porcelana (postavka 826-b), ker so stopile v veljavo za te postavke carinske izmere „ad valorem“, dogovorjene s Torquay-skim protokolom, za postavko 826-b pa največja specifična davščina, dogovorjena z omenjenim protokolom.

ČLEN IV

Ta ukaz stopi v veljavo na dan, ko se objavi v Uradnem listu in v skladu z že izdanimi navodili učinkuje od 15. julija 1954 dalje.

V Trstu, dne 21. septembra 1954.

JAMES EVANS,
peš. podpolkovnik,
poslevodeči načelnik štaba,
za **T. J. W. WINTERTON,**
generalnega majorja,
poveljnika cone.

Ref.: LD/A/54/102

PREGLEDNICA

Numero e lettera della tariffa	DENOMINAZIONE DELLE MERCI	Dazio sul valore
ex 200 a	Acquaviti naturali di vino e di vinaccia L'acquavite invecchiata da almeno 5 anni e ottenuta dalla distillazione di vini sani e genuini, di colore giallo-ambrato, di gradazione reale a 15° C. non inferiore a 42° alcoolici, con estratto secco non superiore a grammi 1,8 per 100 c.c. di acquavite, con contenuto in alcool metilico non superiore a c.c. 0,18 per 100 c.c. di alcool anidro, con coefficiente totale di impurezze non inferiore a milligrammi 300 riferito a 100 c.c. di alcool anidro, con coefficiente di ossidazione compreso tra 10 e 30 del valore CIF non inferiore a lire 1.350 per litro, importata in bottiglie di capacità non superiore a 3/4 di litro, è ammessa, sotto l'osservanza delle norme e condizioni da stabilirsi dal Dipartimento di Finanza, al dazio del 50% sul valore nei limiti di un contingente annuo di 1.500 ettolitri per tutte le provenienze.	—
311	Ossidi e idrossido di cromo:	
a	acido cromico (triossido di cromo o anidride cromica)	25%
b	sesquiossido e idrossido di cromo (Verde Guignet)	25%
337	Solfati:	
d	di cromo	25%
338	Allumi:	
a	di cromo:	25%

Numero e lettera della tariffa	DENOMINAZIONE DELLE MERCI	Dazio sul valore
352	Sali degli acidi di ossidi metallici:	
a	cromati:	
	ex 1) di sodio	25%
b	bicromati:	
	1) di potassio	25%
		col dazio minimo di L. 38 per kg. netto
	2) di sodio	25%
		col dazio minimo di L. 38 per kg. netto
ex 363 a	1-beta) Alcole isopropilico	20%
379	Nitrocellulosa e soluzioni di nitrocellulosa in qualsiasi solvente (colloidi)	27%
502	Cellulosa rigenerata (dallo xantato di cellulosa):	
a	in fogli di forma quadrata o rettangolare:	
	1) non stampati nè altrimenti lavorati alla superficie	32%
	2) altri	32%
b	cascami e ritagli di lavorazione	23%
507	Lavori di materie plastiche non nominate nè compresi altrove:	
ex a	di cellulosa rigenerata (dallo xantato di cellulosa), esclusi i nastri adesivi, i tubi e le spugne	35%
527	Legno in tronchi, rozzo, anche scortecciato o sgrossato con l'ascia o con l'accetta, non nominato nè compreso altrove:	
a	comune:	
	1) di conifere:	
	ex beta) pali impregnati	15%
	2) altro:	
	ex beta) pali impregnati	15%
528	Legno squadrato con l'ascia o con la accetta, o spianato con l'ascia, con l'accetta o con la pialla, non nominato nè compreso altrove:	
a	comune:	
	2) altro:	
	ex alfa) pali impregnati	18%

Ukaz št. 100

POVPREČNE DNEVNE MEZDE DELAVCEV, ZAPOSLENIH PRI MLATVI V SEZONI 1952

Ker sodim, da je priporočljivo zaradi odmere odškodnine v primeru poklicnih nezgod določiti dnevne povprečne mezde za delavce, zaposlene pri mlatvi žitaric v sezoni 1954, v tistem delu Svoobodnega tržaškega ozemlja, ki ga upravljajo britsko-ameriške sile,

zato jaz, SIR JOHN WINTERTON, KCMG, CB, CBE, generalni major, poveljnik cone,

U K A Z U J E M:

ČLEN I

V smislu člena 40 kr. odl. z dne 17. avgusta 1935 št. 1765 se odobri naslednja lestvica dnevnih povprečnih mezd delavcev, zaposlenih pri mlatvi v sezoni 1954:

1) strojnik pri parnih lokomobilah	1.280 lir
2) kurjač pri parnih lokomobilah	1.050 „
3) strojnik pri eksplozivnih ali električnih motorjih	1.280 „
4) nekoncesioniran strojnik pri eksplozivnih ali električnih motorjih	1.100 „
5) pomočnik strojnika ali kurjača	1.050 „
6) vlagatelj v mlatilnico	990 „
7) stiskač in nakladalec slame, zrnja, delavec pri sitih in podobno	930 „
8) pomagači (moški).....	820 „
9) pomagači (žene)	700 „
10) pomagači pod 18 let stari	650 „

ČLEN II

Odstavek 1 — V smislu čl. 39 kr. odl. z dne 17. avgusta 1935 št. 1765 znaša temeljna mezda, ki služi za podlago odmere odškodnine v primeru začasne delanezmožnosti, 300/360 zgornjih povprečnih mezd. Letna temeljna mezda, ki služi za podlago odmere rente v primeru trajne delanezmožnosti ter rente za preživele družinske člane, velja za enako 300- kratnemu znesku gornjih povprečnih mezd. Predpis tretjega odstavka zgoraj omenjenega člena 39 ostane nespremenjen.

Odstavek 2 — Te mezde vključujejo tudi obroke hrane, ki jih delavci morda prejemajo od svojih delodajalcev.

ČLEN III

Ta ukaz stopi v veljavo na dan, ko se objavi v Uradnem listu.

V Trstu, dne 21. septembra 1954.

JAMES EVANS,
peš. podpolkovnik,
poslevodeči načelnik štaba,
za **T. J. W. WINTERTON,**
generalnega majorja,
poveljnika cone.

Ref.: LD/A/54/111

Upravni ukaz št. 52

IMENOVANJE PODPREDSEDNIKA ODBORA USTANOVE „OPERA ORFANI DI GUERRA“ V TRSTU

Ker imam za potrebno imenovati novega podpredsednika odbora ustanove „Opera Orfani di Guerra“ v Trstu v smislu upravnega ukaza št. 57 z dne 1. septembra 1953,

zato jaz, SIR JOHN WINTERTON, KCMG, CB, CBE, generalni major, poveljnik cone,

U K A Z U J E M:

1. Gospod Giordano Delise se imenuje za podpredsednika odbora ustanove „Opera Orfani di Guerra“ v Trstu namesto gospoda Luciana Dreossi, ki je odstopil.
2. Ta ukaz stopi v veljavo na dan, ko ga podpišem.

V Trstu, dne 27. septembra 1954.

JAMES EVANS,
peš. podpolkovnik,
poslevodeči načelnik štaba,
za **T. J. W. WINTERTON,**
generalnega majorja,
poveljnika cone.

Ref.: LD/B/54/54

VSEBINA

U k a z	Stran
št. 99 Dodatki in popravki k začasnim predpisom za izvajanje nove carinske tarife	289
št. 100 Poprečne dnevne mezde delavcev, zaposlenih pri mlatvi v sezoni 1952.....	292
Upravni ukaz	
št. 52 Imenovanje podpredsednika odbora ustanove „Opera Orfani di Guerra“ v Trstu	293